



Encuentro General de Formadores Escolapios

*Escolapios, buena noticia
para los menores*

Assemblea Generale dei Formatori Scolopi

*Scolopi, buone notizie per
i minori*



General Meeting of Piarist Formators

*Piarist Fathers, good news
for minors*

Assemblée Générale des Formateurs Piaristes

*Piaristes, bonnes
nouvelles pour les mineurs*

Con una introducción y presentación del encuentro, el P. General, Pedro Aguado, dio inicio a los trabajos que se desarrollarán del 22 al 26 de julio en la casa de La Salle, con todos los formadores de la Orden.

Resaltó el P. General que están representadas todas las demarcaciones de la Orden en este encuentro y que esto nos da una idea de la importancia fundamental que tiene la formación en las líneas de trabajo y de la necesidad de trabajar en equipo en esta área de la vida escolapia.

Luego de dar las explicaciones metodológicas y el cronograma del encuentro, presentó al primer ponente, Su Eminencia Cardenal Ladaria, Prefecto de la Congregación de la Doctrina de la Fe. El objetivo es conocer la problemática que existe en la Iglesia en relación con el abuso de menores. Tener una información válida de lo que estamos viviendo, para tratar de sacar consecuencias formativas e institucionales.

Taller con el H. Brendan Geary

En el tercer día de trabajo del encuentro de formadores de la Orden, trabajaron con el H. Brendan Geary, Provincial de Europa de los Hermanos Maristas, sobre la carta del Papa Francisco sobre el abuso de menores, centrándose en lo que él llama cultura del abuso, el abuso de consciencia y el clericalismo.

A partir de la solicitud del P. General de ahondar en la “Profecía ad Intra”, el taller permitió trabajar sobre aquellos aspectos de la cultura escolapia que son sanos (el amor por los niños, el amor al trabajo, el compromiso con la misión, el Fundador, etc.) y aquellos insanos que deben ser cambiados, siendo críticos con nosotros mismos. Todo esto para crecer en una cultura de cuidado.

Con un'introduzione e presentazione dell'incontro, il P. Generale, Pedro Aguado, ha iniziato i lavori che si svolgeranno dal 22 al 26 luglio nella casa di La Salle, con tutti i formatori dell'Ordine.

P. Generale ha sottolineato che tutte le Demarcazioni dell'Ordine sono rappresentate in questo incontro e che questo ci dà un'idea dell'importanza fondamentale della formazione nelle linee di lavoro e della necessità di lavorare in squadra in questo settore della vita scolopica.

Dopo aver dato le spiegazioni metodologiche e il calendario dell'incontro, ha presentato il primo oratore, Sua Eminenza Cardinale Ladaria, Prefetto della Congregazione della Dottrina della Fede. L'obiettivo è di conoscere i problemi che esistono nella Chiesa in relazione agli abusi sui minori. Avere informazioni valide su ciò che stiamo vivendo, per cercare di trarre conseguenze formative e istituzionali.

Seminario con Padre Brendan Geary

Il terzo giorno di lavoro i formatori dell'Ordine hanno ascoltato Fratello Brendan Geary, provinciale per l'Europa dei Fratelli Maristi, che ha parlato loro della lettera di Papa Francesco sull'abuso di minori, e si è centrato soprattutto su ciò che lui chiama la cultura dell'abuso, l'abuso di coscienza e il clericalismo.

Il Padre Generale ci ha richiesto di approfondire il tema della “Profezia ad Intra”, e l'incontro ci ha permesso di lavorare su quegli aspetti della cultura scolopica che sono sani (amore per i bambini, amore per il lavoro, impegno per la missione, il Fondatore, ecc....) e su quelli meno sani che devono essere cambiati, esaminando noi stessi. Tutto questo per crescere in una cultura della cura.

With an introduction and presentation of the meeting, Fr General, Pedro Aguado, has begun the work that will take place from July 22 to 26 in the house of La Salle, with all the trainers of the Order.

Fr. General emphasized that all the demarcations of the Order are represented in this meeting and that this gives us an idea of the fundamental importance of training in the lines of work and the need to work as a team in this area of the Piarist life.

After giving the methodological explanations and the schedule of the meeting, he presented the first speaker, His Eminence Cardinal Ladaria, Prefect of the Congregation of the Doctrine of Faith. The aim is to know the problems that exist in the Church in relation to child abuse. To have valid information about what we are living, to try to draw formative and institutional consequences.

Workshop with Brother Brendan Geary

On the third working day of the meeting of formators of the Order, they worked with Br Brendan Geary, Provincial of Europe of the Marist Brothers, on Pope Francis' letter on child abuse, focusing on what he calls the culture of abuse, abuse of consciousness and clericalism.

At the request of Father General to delve into the "Prophecy ad Intra", the workshop allowed to work on those aspects of the culture that are healthy (love for children, love of work, commitment to mission, founder, etc.) and those insane that should be changed, being critical of ourselves. All this to grow in a culture of care.

Conference by Fr. José María Fernández Martos S.I.

On the fourth day of the meeting, the formators have had the opportunity to listen to Fr.

Avec une introduction et une présentation de la réunion, le P. Général, Pedro Aguado, a commencé le travail qui aura lieu du 22 au 26 juillet dans la maison de La Salle, avec tous les formateurs de l'Ordre.

Le P. Général a souligné que toutes les démarcations de l'Ordre sont représentées dans cette réunion et que cela nous donne une idée de l'importance fondamentale de la formation dans les domaines du travail et de la nécessité de travailler en équipe dans ce domaine de la vie piariste.

Après avoir donné les explications méthodologiques et le calendrier de la réunion, il a présenté le premier orateur, Son Éminence le Cardinal Ladaria, Préfet de la Congrégation de la Doctrine de la Foi. L'objectif est de connaître les problèmes qui existent dans l'Église en ce qui concerne l'abus des enfants. Avoir des informations valables sur ce que nous vivons, pour essayer d'en tirer des conséquences formatives et institutionnelles.

Atelier avec Frère Brendan Geary

Le troisième jour ouvrable de la réunion des formateurs de l'Ordre, ceux-ci ont travaillé avec Frère Brendan Geary, Provincial de l'Europe des Frères Maristes, sur la lettre du Pape François sur la maltraitance des enfants, en se concentrant sur ce qu'il appelle la culture de la maltraitance, abus de conscience et cléricalisme.

À la demande du Père Général de plonger dans la « Prophétie ad Intra », l'atelier a permis de travailler sur les aspects de la culture qui sont sains (amour pour les enfants, l'amour du travail, l'engagement à la mission, le Fondateur, etc.) et ceux qui sont malsains et qui devraient être changés, en étant critiques avec nous-mêmes. Tout cela pour grandir dans une culture du soin.

Conferencia del P. José María Fernández Martos S.I.

En el cuarto día del encuentro, los formadores han tenido la oportunidad de escuchar al P. José M^a Fernández Martos, jesuita, psicólogo clínico con experiencia en terapias desde hace 50 años.

Se le propuso como objetivo trabajar sobre “Los desafíos formativos relacionados con la madurez afectivo-sexual, la vivencia madura del voto de castidad, la relación educativa adecuada con menores y el acompañamiento integral de los jóvenes escolares”.

En sus intervenciones trabajó sobre las dificultades y los gozos del celibato. Cómo siendo una llamada a algo grande, a dar la propia vida, las cualidades personales por el Reino, tiene algo de contradicción con las apetencias y gustos de la condición humana.

Como no es fácil solventar esa batalla de los atractivos del cuerpo, del cariño y del amor, presentó los modos de ser una persona madura sana, construyendo un celibato sano que permita que, en la sociedad, en vez de causar problemas, expanda una vida de amor y alegría, en relaciones sanas con las personas.

Concluye el Encuentro de Formadores en Roma

En la última jornada de trabajo del Encuentro de Formadores de la Orden, se tuvo tiempo para la reflexión personal, el diálogo en pequeños grupos y el plenario sobre los planteamientos que deben hacerse como formadores y las propuestas que deben plantear a la Orden. El trabajo fue dirigido por el P. General durante toda la mañana.

Conferencia del P. José María Fernández Martos S.I.

Il quarto giorno dell'incontro, i formatori hanno avuto l'opportunità di ascoltare Padre José M^a Fernández Martos, gesuita, psicologo clinico con 50 anni di esperienza terapeutica.

Il suo obiettivo era quello di lavorare su “Le sfide formative legate alla maturità affettivo-sessuale, come vivere in modo maturo il voto di castità, l'adeguato rapporto educativo con i minori e l'accompagnamento integrale dei giovani scolopi”.

Nei suoi interventi ha lavorato sulle difficoltà e le gioie del celibato. Il celibato è qualcosa di grande, è una chiamata a dare la propria vita, a prodigarsi per il Regno; allo stesso tempo ha qualcosa di contraddittorio, presenta desideri e i gusti della condizione umana.

Poiché non è facile risolvere questa lotta delle attrattive del corpo, dell'affetto e dell'amore, il relatore ha presentato come essere una persona sana e matura, costruendo un celibato sano che permette, nella società, invece di causare problemi, di espandere una vita di amore e gioia, in rapporti sani con le persone.

Ultimo giorno dell'Incontro di Formatori tenutosi a Roma

Nell'ultimo giorno di lavoro dell'Incontro di Formatori dell'Ordine, c'è stato il tempo per la riflessione personale, il dialogo in piccoli gruppi e la sessione plenaria sugli approcci da adottare come formatori e sulle proposte da fare all'Ordine. Il lavoro è stato diretto dal P. Generale per tutta la mattinata.

Nel pomeriggio i formatori hanno visitato la Casa di San Pantaleo, potendo apprezzare i do-

José M. Fernández Martos, Jesuit, clinical psychologist with experience in therapies for 50 years.

He was proposed to work on “The formative challenges related to affective-sexual maturity, the mature experience of the vow of chastity, the proper educational relationship with minors and the integral accompaniment of young Piarists”.

In his interventions he worked on the difficulties and joys of celibacy. As a call to something great, to give one's life, to personal qualities for the Kingdom, it has some contradiction with the appetites and tastes of the human condition.

As it is not easy to solve this battle of the attractions of the body, of love and of tenderness, he presented the ways of being a healthy mature person, building a healthy celibacy that allows, in society, instead of causing problems, to expand a life of love and joy, in healthy relationships with people.

The Meeting of Trainers in Rome concludes

In the last working day of the Meeting of the Formators of the Order, we had for personal reflection, dialogue in small groups and plenary on the approaches to be made as trainers and the proposals to be put to the Order. The work was led by Fr. General throughout the morning.

In the afternoon the trainers made the visit to the House of San Pantaleo, being able to appreciate original documents of our historical archive, visit the church of San Pantaleo, the community chapel, the room of Calasanz, the room of the relics and the Calasanzian museum.

Conférence de P. José Maria Fernandez Martos S.I.

Le quatrième jour de la réunion, les formateurs ont eu l'occasion d'écouter P. José Maria Fernandez Martos, jésuite, psychologue clinicien ayant de l'expérience dans les thérapies depuis 50 ans.

Il lui a été proposé de travailler sur “Les défis formateurs liés à la maturité affective-sexuelle, l'expérience mature du vœu de chasteté, la bonne relation éducative avec les mineurs et l'accompagnement intégral des jeunes piaristes”.

Dans ses interventions, il a travaillé sur les difficultés et les joies du célibat. Comme un appel à quelque chose de grand, de donner sa vie, à des qualités personnelles pour le Royaume, à une certaine contradiction avec les appétits et les goûts de la condition humaine.

Comme il n'est pas facile de résoudre cette bataille des attractions du corps, de l'amour et de la tendresse, il a présenté les façons d'être d'une personne mûre et en bonne santé, la construction d'un célibat sain qui permettra, dans la société, au lieu de causer des problèmes, d'élargir une vie d'amour et de joie, dans des relations saines avec les gens.

La Réunion des formateurs à Rome se termine

Au cours de la dernière journée de travail de la Réunion des Formateurs de l'Ordre, on a eu du temps pour la réflexion personnelle, le dialogue en petits groupes et la plénière sur les approches à faire en tant que formateurs, et les propositions à présenter à l'Ordre. Les travaux ont été menés par le P. General tout au long de la matinée.

En la tarde los formadores realizaron la visita a la Casa de San Pantaleo, pudiendo apreciar documentos originales de nuestro archivo histórico, visitar la iglesia de San Pantaleo, la capilla de la comunidad, la habitación de Calasanz, el cuarto de las reliquias y el museo calasanzio.

Luego tuvieron la celebración eucarística conclusiva, en la iglesia de San Pantaleo, celebrando la fiesta de San Joaquín y Santa Ana, co-patronos de la Orden. Presidió el P. General y oraron por cada uno de los formandos de la Orden, por quienes han estado trabajando intensamente estos días.

Que el Señor bendiga los frutos de esta semana de trabajo en toda la Orden.

cumenti originali del nostro archivio storico, visitare la chiesa di San Pantaleo, la cappella della comunità, la sala del Calasanzio, la sala delle reliquie e il museo del Calasanzio.

Successivamente si è svolta la celebrazione eucaristica conclusiva, nella chiesa di San Pantaleo, per celebrare la festa di San Gioacchino e Sant'Anna, compatroni dell'Ordine. Il P. Generale ha presieduto e pregato per tutti i 'formandi' dell'Ordine, e per coloro che hanno lavorato intensamente in questi giorni.

Che il Signore benedica i frutti di questa settimana di lavoro in tutto l'Ordine.



Then they had the conclusive Eucharistic celebration in the church of San Pantaleo, celebrating the feast of St. Joaquin and St Ana, co-patrons of the Order. Fr. General presided over and prayed for each of the youth in formation of the Order, for whom we have been working intensively these days.

May the Lord bless the fruits of this week of work in the whole Order.

Dans l'après-midi, les formateurs ont fait la visite de la Maison de San Pantaleo, en étant en mesure d'apprécier les documents originaux de nos archives historiques, visiter l'église de San Pantaleo, la chapelle communautaire, la chambre de Calasanz, la salle des reliques et le musée calasancien.

Puis ils ont eu la célébration eucharistique de clôture, dans l'église de San Pantaleo, célébrant la fête de Saint Joaquin et Santa Ana, co-patrons de l'Ordre. Le P. Général a présidé et prié pour chacun des jeunes en formation de l'Ordre, pour lesquels on a travaillé intensivement ces jours-ci.

Que le Seigneur bénisse les fruits de cette semaine de travail dans tout l'Ordre.

